Vol 3 No. 701
(1) Thursday February 24, 1910
Entered at Vancouver,B.C. P.O. as second class matter

The Continental News.

明治四十三年二月廿四日
第七百九十一號 (木曜日)
(加奈陀郵便物認可)

大陸日報

觀劇券進呈

◎吾社が四方讀者諸彦の御愛顧によりて日に月に隆盛の運を辿りつゝあるは偏に社員人の感謝措く能はざる處なり

◎吾社は茲に聊か平生の御愛顧に酬ひんが爲に晩市新演劇矯美團の興行に際し月極購讀者に限り觀劇券を進呈せんとす

◎矯美團の興行は來る三月二日(水曜日)より三日、四日、五日の四日間連夜正七時より晩市シアーホール樓上に於て開演の日取ふして同團が成立以來日猶浅きに拘らず技倆進歩の跡顯著なるものあることは江湖既に定評あり

◎觀劇券は三月一日の本紙上に之を印刷して發送すべく讀者は之を剪拔きて御持參の上入場口にて係の者へ御渡しあらば滿員札止後ふあらざる限りは何時ふても入場御隨意たるべし但し桟敷は大ふ限る

◎四日間の興行中何れの夜にても觀劇券は有效なり、されば熟慮を御一覽ありて最も面白しと御考への夜を選ばれて些の差支なし

◎吾社が特に讀者觀劇の趣向を採りたるは一方愛讀者の眷顧ふ酬ゆるを主意とすると同時に索莫たる移民地娯樂機關の整備發達を促すの一助ふせんとの微意に他ならざるなり幸に之を諒し賜へ

大陸日報社

歐洲電報 (廿三日發)

◎英國政界近狀 (倫敦)
アスキス首相は本日下院議會に於て政府は當期議會に所謂アイリッシュ、ホーム、ルールを提出せざるべきことを言明したり此の發表は遡擧以前に國民黨と自由黨及びアスキス首相との間に約定ありしものなるを以て大に論議の沸騰を招致せり首相の態度に嫌らして首領等は本日午後一委員を首相の許に派して氏が立場の奈何に就き明確なる說明を請求することに決したり

中米電報 (廿三日發)

◎中米戰況 (ブルーフィールド)
ニカラガ大統領マドリッは叛軍の棒近を耳ふして去る日曜マナガよりの報本日到達したりとの報本日到達したり逃走したりとの報本日到達した唯一の方途は陸軍電信ふ敷叛軍に降るものありと

合衆國電報 (廿三日發)

◎グラナダ占領 (華盛頓)
マナガの東南三十哩なるグラナダ占領されたりとの報にファット領事よりの本日國務省に到達したりブルーフイールドより發信されしものふし陸海軍は月曜なり同報は猶は曰く革命軍はニカラガ湖に於て滊船ゾイクトリア號を捕獲したりと之等の情報よりは推測すれば叛軍は漸次ニカラガ首府に向け進軍しつゝあるものゝ如く或は既に之を占領したるやも知れず

◎米國武官の曰本研究 (ワシントン)
府最近電報は最も注目すべき軍事上の一情報を傳へたり曰米國の陸海軍士官は日本人の其の習慣言語等を熟知するの要あるを信じ米國々務省にては日本外務省の許可を得て此目的の爲めに武官の一隊を在東京の米國大使館附となす事ふ決定せり而して海軍卿は目下東京の大使館付海軍武官の外ふ更ふ二名の士官を送る事に決したるが其人選は未定なり此等の陸海軍武官は決して軍事上の目的に於て駐在するふ非ずして大使の指揮命令ふ依り專ら日本の言語風俗習慣を研究するふ努むべしと米國が近時極東研究に鋭意し來れるは時節柄注目の價値あり

◎鰊期の終了 (日本人鰊業者組合にて)
舞の漁は豫定よりも二日間延期せしも丁度日曜日の夜西風激しく吹きし爲め漁獲少しも無くて此の二日間を送りしが二十二日午後五時を以て愈々本年の鰊漁を終了すべき旨厳達あり其總出來高は概算四萬噸にして各日本人キャンプは只だ費用損にて終れるものゝ如し

◎一部の躍起運動 (暗流常ふ流れてやまざるは同胞社會の常態にて殊更に取立てゝ云ふ程の事ふも非ざるべきが加奈陀日本人會が一度び創設されてより之に快よからざる一部の者は隱密の間ふ反對運動を試みつゝあるは鋭眼者流の既に業に知る處なるが此頃風聞する處によれば或る一部の者は日本人會ふ對抗する爲め在留移民會とか移民同志會とか稱する一團を組織せんとて夜を日に繼での運動を試みつゝありと云ふが、要するに窮餘の一狂言なるべし

◎タフト氏に來遊請願 (ユーコン)
テリトリーのドウソン市よりの特報ふよれば同市のアメリカンサイターは電報を以て米國大統領タフト氏に向て過般來傳へらるゝアラスカ巡遊に付き其旅程を擴げてドウソン市まで來遊されん事を二十二日請願に及べりと而して同地方の莫字紙に其社說欄に於て一齊に大統領タフト氏のユーコンヴァレーを觀光せん事を希望する旨を發表せりと云ふ

◎澤田泰之氏の訴訟提起 (熊本縣人會)
長澤田泰之氏は大北鐵道事變の爲めに慘死せる同胞數名の故國遺族よりの委任狀を持受け大北鐵道會社を對手取り損害要償の訴訟を提起せる由なるが原告側辯護士はサー、チャレス、タッパー及びグリフィンの二氏にして該訴訟問題ふ關しては加奈陀日本人會は何等の關係なく唯だ澤田氏が遺族の委任を受けて訴訟を提起せるのみなりと

◎墨西哥觀光出發延期 (滊船エラ)
號は墨西哥觀光客の一行を乘せて本日午前九時當港出發の筈なりしが同船沙都より當地へ回航の時日遲延の爲に從つて本日出航を見合きに至り遂に明日午後まで延期したりと云ふが今回の一行中には前市長ダウグラス氏夫妻も加はり居り非常に好況を呈し居り聞く處によれば猶は來月三十一日ふも滊船エルナ號は當港又はヴイクトリアより墨西哥觀光客を搭乘出發すべしとなり

◎林檎競進會協議 (本年當市に開會さるべき所謂ナショナルアップルショーふ就き昨夜シテーホールに於て集會ありティラー市長議長席に着きたるが席上幾多の演說等ありて結局此催しは果物產地として州を紹介するに最も好き機會なれば一般加奈陀全体之を協賛して可なるものにして況やビーシー州民よりは特に賛同を受くるの價値ありとし又た晩香坡市は同會が本年十月十五日より十二月十五日までの間に開かるべしとの條件の下ふ金壹萬弗を支出補助すべき件等を議決し猶は役員の選出ありて散會したりと

◎鏑木氏の要償提起 (山崎永尾二氏が加奈太新報社主鏑木五郎ふ對し二萬弗の損害要償を起訴したるが此ふ對し何と思ひしものか本社主山崎寧に對し二萬弗の損害要償を起訴したりと云ふ)

電話番號變更

二八六一
朝日精米所
小島林之助
堀七藏

土地賣物

●北晩香坡の土地 (エーカ及ロット)
精々高價ふ買入候
間賣却御希望の方
至急御申越相成
度候

ウエストミンスター街二二八
土木請負會社
(電話三〇二四、郵函五五〇)
Japanese General Contract Co. Ltd
P. O. Box 550 Vancouver, B. C.

化粧品販賣

御園四季の花 (アレキサンダー街三〇〇)
(電話四二九五 郵函一四二九)
五色湯

◎州大學設立問題ふ集會 (ビーシー州立大學を晩市に設立せんとの運動起りて之が爲し集會を開くべしとのことは既報の如くなるが右集會は愈々市當局及びパブリックスクール當局等の幹旋ふよりて來る三月三日夜シテーホールふて開催のことに決したる由)

◎上田黑潮氏來晩期 (同氏は曩ふ本月上旬横濱出發の便船にて來晩のやうに傳へられしが氏は東京にて日本特別通信社の用務を初め著述整理其他雜誌『東京』ふ關する用件等調集して非常に繁忙を告げ居)

◎須原定矢郎氏の慶事 (ポートハモンドに農業を營める大阪府人須原定次郎氏の妻女ツルエ子は去る十九日臨月にて出晩佐藤旅館に止宿中なりしが本朝午前一時半女子を分娩せるが母子共に健全なりとは目出度し)

雜報

◎梨久王殿下御志望
配すも畏けれど昨冬江田嶋なる海軍兵學校を卒業遊ばされ此程遠洋航海の途に上らせ給ひし北白川宮梨久王殿下には夙に御聰明に渡らせ給ひ時習舍御在學當時より兵學校御卒業に至るまで一般學生の模範とならせられしが御終生海軍將校として君國の爲に御盡瘁あらせられんとする御決心堅く寧ろ皇族の御身を辭して臣下の列に下り日常の御志望を果さんとの御賞慮より其儀を大妃富子殿下を初め兄君成久王殿下にも御物語り遊ばされ遂ふは兩陛下ふまで言上さるゝ運びとなりしに畏くも事實となり來る七月下旬殿下の御歸朝を待ち勅許を得て新たに御身は伯爵とならせらるゝ越ふて多分故小松大將宮の後繼の御意味を以て小松姓を名乘らせらるゝならんかと云ふ

◎ピーシー州大學設立問題ふ集會

二月興行

來る三月二日より向ふ四日間當市シテーホールに於て正七時開演

矯美團

初出し物

▲日本男子 (水曜日 全八幕)
二日目(木曜日)

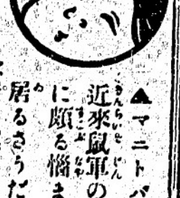
▲雪達摩 (全九幕)
三日目(金曜日)

▲戀の業 (全九幕)
四日目(土曜日)

▲三人不具 (全九幕)

天氣豫報

(明日午後五時迄)
本日の寒暖計 三十一度



微風
雨

▲マニトバ州では近來鼠軍の大襲來に頗る惱まされて居るさうだ▲眞僞は判然せぬが來報の傳へるところに據ると同州に鼠の現はれ出したのは近々三年以來のことだと云ふ▲初めて姿を出したのは國境線のグレトナ地方で無論米國から這入り込んだものゝ相違ない▲今では州中の四方八方にひろがつて殆ど手が附けられない程なので州の農務當局も尠らず手古摺て居るが之は鼠軍が收穫物ふ大害を加へるからだ▲市俄古には宿無し猫が七十萬から居りマニトバは鼠で心配をする世間は全く樣々だ

桶職人入用

月給又は日給委細面談
御希望の人は上田稔まで
床場道具一切至急讓渡したし御望の方は本社まで來談あれ

大陸片々

▼大統領マドリッ叛軍接近を耳にしてマナガより逃走したりと謂ふ三十六計の上策中米でも同一

▼日本が觀光の中心となる近來より甚しきはあらず皮相の觀察亦可也見ないで喋々より遙かに卸

▼母國陸海軍とも軍艦の缺乏甚しく殊に陸軍の如きは冗員淘汰迄及びも附かずと改善整備を要す

▼砂糖課稅以來日本では其代用として飴の需要激增し砂糖の暇路漸次蠶食さる糖業者も辛い譯哉

▼神戸横濱大阪の糖業有力者各組合を代表して飴の課稅を大阪稅務監督局に陳情す存外甘い連中

▼此奴が愈々物ふなつて飴に稅が掛るとならば近潮り人に飴を食はせる譯にも行かなくなるべし

▼桑港に例の排斥連傷くまで頑强の態度を持して東洋人に辛く當らんとすコンマ以下の屑論蠶哉

▼滿韓は放賣の地にして移民地に非ずとの議論あり若し之が不拔ならば勢力集中說も薄弱至極也

▼財部海軍次官武富時敏に豫算編成の急所を衝かれ今日は質問應答の準備を缺けりとは面目躍如

▼紅木屋侯爵財勢に精通し各分科に議員の質問が稚氣紛々たるを見て興奮す議員教育何より急務

▼馬匹改良の問答ふ吉植曰く勅任官にも乘馬令を規定しては奈何とやる但し勅任官の文官の事也

▼陸相寺內遽がさず答へて勅任官と云へば大分老碌した連中が多し政府开族者を當にすせは奇拔

▼白仁民政長官滿洲現狀を長々しく說明するや加藤恒忠政府は美人發展にも奬勵を與居らんと遣

▼現在滿洲ふとれ程藝娼妓の數ありやと加藤恒忠曰く知らず何ひエヘヘ、と嫌な笑聲は大愛嬌

▼今次練習艦隊御乘組の北白川宮殿久王殿下吉下の列に列りて小松伯爵たらんとは御志望長こし

▼東京牛込の唐辛地藏へ宛て本所の某端書ふて陰を以て伴の百日咳全快近々御願可能出候はず

▼支那ふ昨今熱病流行す還債熱國會熱上奏熱等之なりと先生飽迄も熱ふ浮かされて向見ずは眞平

日、英ゴム印製造
大陸日報社

大陸日報

總花政略

日露戰役の際に於ける新聞社通信社の盡力を賞するが爲め日本政府は各社に對し金杯又は銀杯を下賜したり、我が國に於ては從來此種の業務を輕視し、如何なる場合に於ても等閑の功勞を度外に置くの弊風ありしに、今回の賞賜は舊套を破りたるものにして、深く自ら慶せざるを得ず、然しども此の賞賜は新聞社通信社の業務を奬勵激勵する効果を生ずべきや否や是れ一疑問なり、若し間を與へて其の興へられたるものを懲すに足らず賞を賜ふて、其の賜はりしものを勿むるに足らずんば賞制の目的は全滅ならんのみ、當さに制すべからざるを賞するを濫と謂ひ、當さに賞すべからざるを賞するを濫と謂ふ、濫制濫賞は不平の集る所なり、今回の賞賜を見るに主として殺數高の多少を標準として等差を設け、其内容の如何に關しては毫も銓衡を須ゐず、又苟も日刊新聞の紙に存るものには悉く賞賜し、戰役の當時其の新聞が如何なる功勞ありしかは全く之を不問に付せらるゝもの、如し、又井九年四月一日の日附を以て四箇年後に行賞す、之が爲め戰役當時の經營者と行賞當時の經營者とは其の人を異にし、行賞は新聞社たる法人に對するものなりや、若くは經營者其の人に對するものなりやの議論を惹起せり、又此の如く行賞の遷延せるが爲め、昨年の如きは衆議院に於て新聞記者行賞の建議可決せられたることあり、此等種々の事情は大に賞賜の價値を減じ、受賞者をして唯總花に漏れざりしを喜ばしむるの外、殆んど恩惠さして効果の認むべきものなからんとす、蓋し總花政略は悧巧なる手段として惜用せらるゝ所なれども恩威の力を減殺せしむるは、總花政略ふ若くはなし、故ふ人心を收攬せんとするものは、一顰一笑を愛む、若し人に接するに婉然莞爾のみを以てせんとせば、必ず他の侮を受くること娼婦の如くならん、官吏に增俸の總花を與へ、議員ふ歲費增加の總花を與へ、新聞社通信社に金銀杯の總花を與ふ、何ぞ政府に顰笑を愛まざるの甚しきや、余輩は以爲く政府にして果して確硯の功勞を賞せんとならば、各擬賞者に對し十分慎重なる銓衡を爲し、苟も實際の成績を認めば、雜誌社と雖も之を表彰すべし、若し實際の成績を認めずんば日刊新聞と雖も之を除外すべし、過刊雜誌中にも日刊新聞より比較的功勞の多きものあり、壹萬葉を刷出する新聞は比較的勢力を有することあり、所謂總花政略は唯形式を見て内容を見ざるなり、玉石混淆の待遇は石の爲めに喜ぶべきも玉の爲めに悲むべし、既往は逐ひ難し、余輩は今回の賞賜に關し敢々を好むものに非ず、唯政府に對し總花政略は必ずしも悧巧なる手段に非ざることを警告す。

日本近信

◉郵便協約の讓歩（電）

日清郵便協約は既に議決せられたれば其施行期日決定次第調印の運ひに至るべしといふ其大要は日本は牛莊、大東溝、安東、奉天（牛莊に從來よりの滿洲開港場、大東溝、安東、奉天は米國の要求ふ依りて開かれたるもの）及遼陽、鐵嶺、長春の七個所に於て郵便交換局を保持せるのみ即ち日清間の滿洲善後協約に依りて開かれし十六個所の開市港の中三個所のみ日本郵便局を置くことを得るなり且南滿洲鐵道會社は萬國聯合郵便率に依り清國の開靈閉靈の書信及び小包共輸送することゝなりし由是れ日本が大抵清國の提議ふ同意したるものにて我讓歩は大ふ清國の滿足せる處なりと噂せらる

◉郵便所轄の變更（電）

清國郵便事務は既報の如く宣統二年より稅關の手を離れ郵便部ふ移さるゝことゝなり同時に現稅關の郵便局長ピリーは郵傳部に傭聘せらるゝことゝなるべし元來郵便事務は收支相償はざるを以て稅關は寧ろ之を郵傳部に移すことを希望せりといふ

◉本邦の銅市場（電）

昨日倫敦銅電は六十磅七志六片となり入電毎に軟弱に傾きつゝありこは銀塊相場の低落ふ基因し且つは一時歐米に流布されし米國產銅制限說又は販賣トラストの如きも實行出來ざるものなること判明するに至りしによるものならん本邦市場は倫敦の低落如何に關せず在荷の乏しきが爲め九七物三十二圓五十錢處の唱へながら賣方は三圓以上にあらざれば賣放つ模樣も見わず倫敦相場にして五十磅臺に落込ひが如きことあらざる限り本邦市場は容易に相場の低落を見難からんかと云ふ

◉港灣調査方針

（二月廿二日）二日豫算分科會に於て阪口仁一郎の質問に對し犬塚土木局長の答辯する所によれば港灣調査會にては全國の港灣七百餘ケ所より二百餘ケ所を選定し國營に屬するもの、地方の經營に委せるもの、地方の經營を國にて助成するものの三つに區別しつゝ調査中なるが關門海峽は航路の幣頓兩岸の設備に一千二百萬圓を要するを以て第一期工費として今回五十萬圓を計上したり此外横濱、神戸兩港も國家の經營に屬すべきものとなり居れり尙各沿岸にも一二ケ所宛調査中なるが敦賀港も今後國の經營ですべき部類に入るべく又地方經營にして國の助成を要するものは仙臺灣附近に一ケ所、樺太北海道を聯絡すべき地點ふ一ケ所、日本海沿岸に一二ケ所、九州方面には琉球との聯絡を取るべき地點に一ケ所にて長崎及び河川工事の結果として着手すべき新潟等も此内に入るべしと

◉郵便所轄の變更（電）

清國郵便事務は既報の如く宣統二年より稅關の手を離れ郵便部ふ移さるゝことゝなり同時に現稅關の郵便局長ピリーは郵傳部に傭聘せらるゝことゝなるべし元來郵便事務は收支相償はざるを以て稅關は寧ろ之を郵傳部に移すことを希望せりといふ

◉本邦の銅市場（電）

昨日倫敦銅電は六十磅七志六片となり入電毎に軟弱に傾きつゝありこは銀塊相場の低落ふ基因し且つは一時歐米に流布されし米國產銅制限說又は販賣トラストの如きも實行出來ざるものなること判明するに至りしによるものならん本邦市場は倫敦の低落如何に關せず在荷の乏しきが爲め九七物三十二圓五十錢處の唱へながら賣方は三圓以上にあらざれば賣放つ模樣も見わず倫敦相場にして五十磅臺に落込ひが如きことあらざる限り本邦市場は容易に相場の低落を見難からんかと云ふ

耳と目

◉ハウサウンド行　バランバ號　毎月前九時十五分
◉ポート、ムーデ行　デフイアンス號　毎日前九時十五分

紀鳳臺といふ男もトウトウ露都で死んださうだとだけでは判らぬ人が多かからうが日露戰爭前には或る意味ではアレクセーフ大將位の仕事をした有名な露西亞の御用商人だ▲紀は滿洲苦力の本場山東省の出で例の通り苦力群に交て海參威から浦潮斯德へ出かけたのが二十五六年も前の事である▲一朝露國官憲の愛ふ投して以來烏蘇里鐵道、東清鐵道等の主なる請負に任じて巨萬の富を作つた▲今の大連のダルニー築港は一に彼の手に依て成りつゝあつたものである妻妾が無慮四十八人、正妻の露西亞美人以外日本人支那人露西亞人米國婦人などをつたやうに記憶する四十八人の妾を西伯利と滿洲の各支店ふ配置してゐた▲身を苦力の群より起して黑塗の箱馬車に妻妾と合乘して自分の築き上げたダルニーの街上を乘廻してゐた模樣などは人をして今でも支那は三國志時代だナと想はしめた▲其男が心臟破裂で遠き彼斯堡で客死したとの事である而も今一つ面白いことは彼が日本人の妾に出來た子の紀某が今は彼得堡の陸軍大學に在學中であるとは愈々以て三國志式である

◉北方行　エムユア號　毎月隔周木曜後二時
カモソン號　毎水曜午后九時
ヴアンゾ號　金曜同上

◉コクイトクム號　毎月一日、三日、各土曜
キャピラノ號　水、後六時
ルーパートシテー號　月曜前九時
ケイ、ゾ號　月、前十一時、金、前九時
◉ナ、イモ行

◉日本ふ着船豫定
◉日番丸　三月四日
◉ンテーグル號　三月十一日
◉日本行
チャイナ號　三月九日

◉スラブストン行電車一時間毎に發車前六時半より後十時半まで
◉北晩香坡行渡船三十分間毎ふ發船前六時二十分より後十二時まで
◉シー、ピー、ルア汽車出發時間晩市ウエストミンスター電鐵時間表晩市より前五、〇、六五〇、七二〇、八〇〇、後十時半まで半時間毎に發車ウエストミンスターより前五五〇

◉潮時（晩香坡の入口）
廿三日　滿潮　前七時〇三分　後一二時三二分
廿四日　干潮　前五時一一分　前七時二八分

理髮業　パウエル街二二二　中村コチカ原

醫術開業　內外科、眼科、宮崎旅館第九十號室　豫備陸軍々醫　野尻睦男

和洋雜貨食料品　ゴキスプレス　晩香坡市パウエル街四五三　電話五七五　堀善商店

S. UENO　Nanaimo B.C.　P. O. Box 515　上野商店

寫眞　安いのと變色せざるは當店の特色なり　カドバとカーロルの角（オイシタベイの二階）　エー、サヴアード　A SAVARD　Cor. Cordova & Carrall St

大小馬の賣物　ベンダ街大北鐵道館（南京町）　大北運送會社　送送送　でんわ四〇五、六〇五

晩香坡第一の日本風呂　藥湯

新築三階家　Hotel Ikeda　245-251 Powell St.　Vancouver, B. C.　Tel R1361-4229　總て勞働口迅速周旋　滊車、滊船切符取扱　館主　池田久次郎

貸ルーム　特別安價　晩香坡市パウエル街二四五　池田旅館　電話（R一三六一）（四二二九）

高砂遊球場　高砂二九　遊球場R一三六一（電話）

◉內外食料品一切
◉日本大工道具一切
◉陶磁器竹漆器類
◉刀劍類
◉宇治銘茶各種
右卸小賣仕候衛各位の御便利の爲日本內地へ御注文品は何品に不限多少を論せず迅速御便利に取扱申候間多少に不拘御用仰付被下度候
晩香坡市パウエル街三三三　神戸屋（電話二四三三）（郵函五七七九）

デーウオーク人夫募集　シングル山のデウオーク人夫至急募集す　日給は御望の御方はパウエル街四五七まで御來談被下度候　壹弗七拾五仙　大屋商店

何故皆樣は拙者方へ寫眞を撮るにれ出になるかと云へば拙者が廿五ケ年の經驗を有し何時も皆樣は滿足を與へるからであります　御存知なき方は試みに撮つて御覽なさい　カドバ街十四番二階　ホワイト寫眞館

水パイプ、流し取付又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候　東へスタング街二三九　ダブリユー　ブラウン　W. A. BROWN　239 Hastings St. City.　「電話七七〇」

●新刊小說
●月刊雜誌類
●併に和洋菓子販賣　郵函六〇　電話六三六一　鈴木商店

▼關根旅館　パウエル街三五五　館主　關根勇五郎　（電話エー四三六一　郵函六一〇）

日加精米所　日加運送店　◎中國上米卸小賣　◎賃搗き仕候　◎味噌醬油卸賣　日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候　アレキサンダー四七四　日加精米所　日加運送店　持主　酒井鶴之助　御用の節は電話三五六九又は三八二七にて被仰付度候

食料品及び雜貨　パウエル街一二六　池田十七吉

●土地賣買及び通辯　パウエル街二百五十一　小島林之助　堀七藏

銀行事務　執務時間　午前九時ヨリ午後六時迄　土曜日午後九時迄　日本送金　當座預金　貸附　日貨兩替　定期預金　荷爲替貯金　チエック引換

日加合同貯蓄株式會社　商事受托　鹽鮭　鹽鰊　米穀　麥粉　依托販賣　木材買附　加奈太バンクーバ市パウエル街　取締役　田村新吉　The Japan & Canada Trust Savings Co., Ltd.　388 Powell Street, Vancouver, B. C.　Phone 123　P. O. Box 150

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.　PHONE 839　VANCOUVER, B. C.　P. O. BOX 736

シーピー鐵道人夫募集

御望の御方は續々御申込ありたし

申込所　電話八三九　郵函七三六　晩香坡市ベンダー街九四四　日加用達株式會社　晩香坡市パウエル街三六〇　同支部　（電話三九七）

海國の快少年

△捕鯨船ふて遠征す△親讀の海上思想世界跋渉の壯圖

東京府下は大森の轢死美人として紹介されたる本郷區千駄木林町五十七松井嬢の實弟に當る松井次郎（十也）は玫瑰舍の三年まで卒へたるものなるが幼少の頃父が北海の禮文島を距る遠からぬ海上ゐて果敢なく憤死せしより自分も海上にて死ぬ事を理想とし何時かは遠征を企てゝ獨力にて世界を跋渉し呉れんと覺心し終に函館にてアメリカ捕鯨船長に談判して見事に同船ゐ乘り込みしは去年の七月十二日の事なるが同船は其機函館を出帆し△千島群島を航し日本の最北端占守嶋を廻航してカムチャツカのロパトカ岬を西に廻り西岸よりホルシユルーエツ港の近傍まで進みオコツク海の捕鯨を企てしが思ふやうに獲物なきまゝ更に引返してロパトカ岬と占守嶋との間を出でロンマンドルスキー嶋あたりゐ碇を下して愈々大捕鯨を始めたり時に十月初旬少年松井は此頃專らコツクや水兵の役を勤め居りしが翌朝日本を出立したることゝて冬着の用意とては少しも無く只だ夏のシャツ一枚にて仕事をなし骨を折りて僅かゐ暖をとれど凛冽たる寒氣ゐはなか〳〵堪へ切れずさればとて衣服を借るべき人も無く豫ねて約束したる月給四十弗を的てにして寒さを凌き居たり捕鯨は丁度此頃

△濃霧降りこめ居たる爲め好成績を上ぐること能はず僅かに三頭を獲たるのみにて再びアレート諸島のアガルツ嶋アンアトチカ島の方面ゐ向つて進航す元來五百噸位の小船のことなれば大海の風波ゐ搖られて恰かも木の葉の如く海水は窓より浸入し水夫二十餘名は絶えず此が酌み出しに從事し居るといふ騒動にて勿論スープは器にて吸ふこと能はず皆瓶詰めにして漸く口より吸ひ取る位一時は破船せんかとばかり思はれたり船長も捕鯨のことは斷念せしと見えそれより一直線に△アヂヤ島を經ウムナク嶋に立寄りウエマク嶋の邊より合衆國の東海岸を航しゴールデングートを通過して桑港に歸港せしは十二月の初めなり船長の上陸と共に松井も上陸せんとせしに官憲のために捕へられ同船員なる旨を說明し上陸せんとせしかど右船長とは別に離して他の船に入れ置かれたる間に船長は何處へか逃げ去り少年松井はチヤイナ號に乘せられ知らぬ間ゐ日本へと送られたり途中乘合の亞米利加文學士某は船中にて少年の話を聞き非常に同情を寄せ直らゐ船客より△義捐金を募集して十四弗を松井に與へたれば横濱に上陸したる後も餘り困難せず此程本郷の自宅ゐ歸りたり函館を出帆してより丁度六ケ月目此間に家に在りて姉が大森ゐて轢死せし事を聞いて母親は暫時は泣きくづれ居たるが何か思ふ所あり再び起つて母親に別れを告げ日本郵船會社の船員たるべく此程大阪に向つて出發せり意氣熾なる好漢幸に自愛して將來の目算を過るなかれ

洋服新調は弊店に限る
寺倉洋服店
晩香坡市ゴーア街一三〇
（電話二一三二）（郵函二一〇）

早川洋服修繕所
叮嚀確實迅速
美府プランチヤード街一二一九
主任 熊谷泰治
同フヲート街八〇〇
早川一朗
洋服裁縫並びゐ修繕一切仕候

廣嶋屋旅館
鐵道、材木、ソーミル其他勞働周旋
食料品販賣
日本行郵船切符取次
其他萬事御便利相計り可申候
麵販賣仕候
英領加奈陀バンクーバー市アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電わ一六一七番（郵便函五八〇番）

男女 洋服裁縫
（電話三九七）
バウエル街四一七
芦川助次郎

和洋雜貨食料品
絹布類一切
化粧品一切
蒲鉾製造販賣
貴店儀各位の御引立を蒙り日に增し繁榮に向ひ候段難有奉感謝候就ては今般幸にも新荷珍品澤山到着仕り候に付き聊か御客樣方に對し謝意を表し度候に付各商品とも特別價ふて差上申すべく候間陸續御來店の上御買上被下度奉願上候
晩香坡市バウエル街三六九
前川商店
電話三七二・郵函一三〇三
二階に貸ルームあり

電話番號變更
九〇五
醫 石原明之助
アレキサンダー街三五四

石細工一切
如何なるものにても御需めに應じ最も廉價ゐ調製仕るべく候間御用仰付けの程願上候
バウエル街三八二
福島屋旅館內
福島縣人 高橋黛吉

K. Nishimoto
Chemainus B.C.
電話七 西本商店

●服地新拵澤山着荷●
晩香坡市ウエストミンスター街二二五
田鍋洋服店
●迅速叮嚀本店特色●
同街同番地
だるま床
高等西洋風呂

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドラスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

センチユリー旅館
室內清潔
取扱叮嚀
尚ほ部屋貸、食事付御宿泊何れも御需に應ず可候
クランブルック停車場前
植松龜吉
（郵函一〇四 電話一一九）

大勉強寫眞
ウエストミンスター街二百二十八番
有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO
228 Westminstere Ave
Vancouver B. C.

○美術雜貨食料品其他
○勞働口周旋並ゐ下宿
チメイナス『郵函一二五』
電話七 西本商店

晩香坡料理店組合
アレキサンダー街三〇〇『いろは順』
宮木事 一富士（電話五八〇九）
ウエストミレスター街
梅香（電話R四三六二）
バウエル街三三三
山科亭（電話二七七九）
バウエル街
丸熊（電話三〇一九）
バウエル街
吾妻（電話エル一二〇七）
ウエストミンスター街
菊乃家（電話三九九八）
バウエル街二二九
日乃出（電話エル二四八四）
バウエル街二六六
もみぢ（電話エル二四八四）

宿屋室內清潔
和洋雜貨食料品
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三番）（郵函五一〇番）

新荷到着
●里芋 ●長芋
●目射
內外食料品一切
バウエル街二一四
電話三三九三
岩本商店

W. OYA 457 Powell St., P.O. Box 82 Vancouver B. C.
◎和洋食料品一切
其の他雜貨類
晩香坡市バウエル街四五七
電話二四二五
大屋商店

●パンス着荷
特別日本人向製にて腰廻り三十吋の小形よりあります
◎特別大勉強
バウエル街二一八
日英商會
石崎常吉
宇井兵造
（電話一六〇〇）

開店廣告
和洋雜貨食料品
キャンプ入用品一切
卸小賣
右今般開店仕精々勉強仕候間續々御注文の程奉願上候
晩香坡市バウエル街二五四
蛭子崎兄弟商會
電話新設中當分二七二二にて御用仰付磯下度候

葬儀一切取扱
ウエストミンスター町六二
アームストロング
グエドワード
葬儀社
Armstrong & Edwards.
620 Westminstere Ave.
Phon 1390 Vancouver B C

●金員貸與
●歸化証下附請願手續
●代辯事務
●對白人交渉事件
●就働中負傷したる場合其の原因に依り一切の損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交渉の依頼
千五百弗
例へば鐵道者くはソーミル
賴み應ず
●新たにヘレングライセンス御入用の方は御來談あれ下附請願代辯の依頼に應ず
永尾事務所
でんわ三八八六
パウエル街二〇三

理髮店
取扱叮嚀
ムールし貸室
潔清內
玉突場
晩香坡街電話三三
バウエル百四四
ルエウ八〇八
九一四
中川床

石碑、圍ひ石
等の据附至極廉價に貴需に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩香坡市ウエストミンスター街第十六街の角
パターソン、エンド
チヤンドラー
（電話四六六三）
Patterson & Chandler

電話二四二六
バウエル街三五八戎屋旅館第二號室
醫士 木下德太郎
（郵函……四五〇）

御めし
生そば
しるこ
すし品々
御祝餅ちんづき
ようかん製造卸小賣
バウエル街三五九戎屋旅館向側
電話三八二七
や 梶木店

看品々
うどん
ぞうに
大福餅
一一一一

インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆
指にインキも付かず書宜い事無比
代價は大小撰り取り二弗、二弗五十仙、三弗三弗五十仙、四弗五十仙
ヘスティング街三三五
タムソン 書籍店

當旅館は室內清潔にて取扱叮嚀に御客樣の御便利を計り可申候
當旅館には玉突場の設けあり
ヴ井クトリア市フイスカード街五一六、五一八
大澤旅館主 大澤林之助
「電話 九六四」

葬式一切取扱
北晩香坡市ロンスデール街グランビル街一〇三四
電話三四八六
ハロン葬儀社
Harron & Bros.
Phone 3486 1034 Granvil St.
Cor 8Th & Lonsdal Ave.
North Vancouver, B C

鮭網、ヘリン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ウクター街六八「電話二四二」
イーリプセット
E. LIPSETT 68 Water St.

南京 御料理並そば
そば 十仙
わんたん 十仙
御料理は御好ゐ應じ何でも出來升
ビクトリア市フイスガード街五六二
宴珍樓

エキスプレス
晝夜に不係御用便申すべく候
ウエストミンスター街二二七・二二九
大河原兄弟商會
でんわ三八二一
運送部

地所賣買
通辯代書
働口周旋
登記手續
公証手續
土木工事負請
電話五二四二
佐伯事務所
アーレー一三四
松宮商店裏手
134 Westminster Ave, Alle
Vancouver, B. C.

諸工事請負
バウエル街二二九
郵函二二〇
東洋會社
受負
（電話二五五八）

●日本郵船會社
●橫濱、神戸行切符販賣
（ヴイクトリヤ行切符付）
倉鎌丸
二月廿六日出帆
晩香坡宿屋組合

復讐關取

二代鏡

桃川燕林講演

【第六十三席】

嘸いても返らぬ旅に傳兵衛は趣むきましたので、家内の者は涙ながら野邊の送りを濟せましたが是さいふのも全く酒が敵と申す事でございませう、其の中に平野屋の妻も假初の病ひに罹りましたのが養生も相叶はず鬼籍に入りまするしサア然うなると主人夫婦が死なつたのでございますから番頭は近所へ圍ね者をするし、中年者は新町通ひを初めるし、小僧は店の賣溜めをごまかして立食ひをするやうになつては商人の身代は堪りません、只兄の友吉は又吉を力ふ思ひ居りますのは子供の中から多病でございまして終に友吉も落命をいたしまする、此の時には平野屋の身代全たく倒れました、伯父の六右衛門といふのがございまして是が大阪の嶋の内に茶屋をいたして居りました、茶屋と申しましても揚屋ではございません、藥茶屋を致して居ります、此方へ又吉は引取られて居りましたが子供の中から至つて育慣もよく殊に遊藝を好みます處から勸める人があつて役者ゐしたら宜らうといふ者がございます、其聲を聞て『アヽ是はどうも怪からん事をいふて下さる此の子は私の劇で大きうなつたら平野屋の家を立させ醤油問屋をさせねばならぬもの、夫を川原乞食ゐせエとは餘り人を見くびつた物の云ひやう此の上とも然ういふ事を云ふて下さるな』甲『夫ア六右衛門さん貴郎が何も知らんのぢや貴は又吉は此の間から角の芝居の座頭風璃寛の所へ行て弟子ゐして呉れエと自分で頼みなされた、スルと役者も璃寛ぐらいになると忘らい者で自分から乞食になるとは何所の息子か知らんが心得違ひをしなさるな芝居は自分でするより見て行く方が遙か增しやと家の又吉に意見をして居られた』乙『ツーム然んなら又吉が璃寛といふ役者の所へ行て弟子にして呉れと頼んだとは眞正の事かエ』乙『私の璃寛の部屋ゐ用があつて丁度居合してアー感心な役者ぢや弟子になりたいといふたら直に弟子ゐしてやらうといふかと思ふて居たら涙を流して意見をして居られた』甲『嘘やと思ふなら今息子が戻つて來たら尋ねて見ひ』と話をして居る處へ又吉は立歸り人々に挨拶をして奥へ這入らうとする。

廣告

諸件代書 墳墓建設請負 ウエストミンスター街一一九 淺野五明 事務所 電話三九八二 郵函一一九

●目錄は御申越次第進呈 ●雜誌 各定期發行 新刊書籍 ◎賣藥 雜貨商 バウエル街三五七 内田書籍店 （でんわ一五八二） S. UCHIDA 357 Powell St., City.

▲各種時計附屬品 ▲貴金屬寶石類 ▲金銀細工 ▲時計修繕

晩香坡バウエル街三〇一 松林時計舗

電話番號變更 今般新設番號六三六一へ變更致候間御用の節は右へ御仰付被下度奉願上候 鈴木商店

特別大勉強 和洋雜貨 食料品一切販賣 晩市バウエル街五六八 電話エル四二八一 鳴瀬商店

◎會席御料理◎ 電話 六三六二 福壽亭

二八そばやうどん。めし 其他御好みゐ應じ御料理可仕候 バウエル街三三三 古木床

●シングルボールト 五十四吋の分 直段は可成高くメジュアも極々正直ゐ受取ります賣却御希望の方は至急左記へ御來繼被下度候 カツトン シングルミル A. Cotton Shingle Mill

ウスリ化粧品 脳病神經衰弱症にてた困り方は 脳鼻液 をた試しあれ 五日分定價五十五仙 御遠方注文は御送金次第迅速叮嚀に御送附申す可く候 バウエル街一四九（郵函四三七） 磯村藥舗 P. O. Box 437 Vancouver, B. C.

●即席御料理並にめし ウエストミンスター街 根來商店裏 御對手は ふみ きみ はな 七福亭

吳服及家具 具類一切 日本人方の御來店を待つ 直段種々 グランビル五七五電話三五一 ゴールドン ドライスデル Gordon Drysdale ltd 575 Granville St. City.

高等御旅館相模屋 内外 濠車濠船切符取扱 各種勞働口周旋 晩香坡市アレキサンダー街三一三 館主 青木米吉 （でんわ二一五五）（郵函五九八）

海陸花蓮 物産委托問屋 神戸海岸六丁目 食料品直輸商 泉德商店 （電話 Izutoku Kobe） 米國鹽鮭輸入の季節と相成り候に付大多數御送荷願度候特別の注意を以て取扱ひ可申候

P. O. BOx 629 Phone 2848 J. KORENAGA 15 Cordova St., E. Vancouver, B. C.

日本製鮭網 日本製木綿網 各種 英國 メキシコ カリホルニヤ 産食鹽 晩香坡市東カドバ街一五 直輸出入 委托販賣 各食料品 商 是永壽吉 電話 二六四八（自宅 二五九二）（郵函 六二九）

●直輸出入 依托販賣 各食料品 商 晩香坡市ダンレビー通り一三九 明治屋 店主 塚本彌吾郎

英領加奈陀ヴイクトリア市ドグラス街一一一七 日本美術雜貨 ガバーメント街一六二八 永野萬藏

日本美術雜貨 スアト街一六二九 食料品販賣 永野商店 （電話一〇二四 郵函五九二）

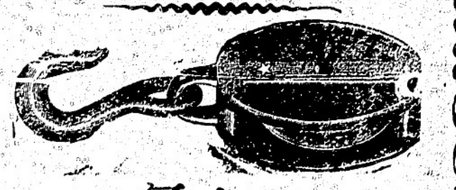
▲羊羹 ▲饅頭 ▲むらす。め 其他色々菓子製造卸小賣 東カドバ街二〇八 警察署隣 福本店

漁船、ガスリン船、其他一切の小舟製造致し候 ステブストン郵函九六電話七 田中出造船所 Tanaka & Nakade Boat Builder P. O. Box 69 Steveston B. C.

旭屋旅館 當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周施濠船濠車切符の取次可仕候 バウエル街二七〇 谷口熊太郎 郵函 八八五 でんわ 二〇六七

即席御料理 バウエル街二三七 『電話』二九一四 ときわ はる子 はや子 玉代

WOOD VALLANCE & LEGGAT LTD 8to12 Cordova St. 23to29 Hastings St.



日本人諸君に謹告す ストーブいろ〳〵 キャンプ向の品は何でもあります。 晩香坡市カードバ街八、十二。 ヘスティングス街廿三、廿九 ウッド バランス 商會

M. Furuya Co. Phone 1811 46 Hastings St., W. P. O. Box 934 Vancouver, B. C.

雜貨食料品 直輸出入卸小賣 器械搗純良精米 古屋商店 バンクーバー支店 （西ヘスティング街四六） （郵函九三四…電話一六二）

勃興 朝日精米所 強 二五一番地 バウエル街 電話 エー三六一 五〇五

南京御料理並にそば 料理は市内一等の美味 蕎麥は充分ゐ材料精選 多人數宴會は特別勉強 場所は南京町停車場前 室内手廣にして最清潔 日本人諸君は常に歡迎 東ベンダー街二三二階 新樓宴

大安賣 日本人のた方は是非とも當店へ御晩香坡で下さい 一番好いそして一番綺麗な店は當店です 今週中は特別大安賣 御婦入用洋服、下着、コート、帽子手袋、其他また男子用品一切 西ヘスティングス街二九、三一、三三、三五 スタークグラスゴー ハウス Stark's Glasgow House

K. MIYAKE P. O. Box 102 Duncans B. C.

▲和洋食料品及魚類販賣 ▲宿屋業並に勞働口周旋 右誠實懇切ゐ營業仕候間同胞諸君御引立を奉希上候 ダンカンス市ガバーメント街（郵函一〇二）（電話四二） 三宅喜之助

新西院廣告

◎とうふ◎そば◎すし 其他御手輕御料理 ニューウエストミンスター市 よしのや事 郵函四二四 沖永由松

下宿開業 今度室内總てを修築し裝飾を加へ下宿業を相始め候間何卒御投宿あらん事を伏して奉希上候 ニューウエストミンスター市 レメジ街八八二 玉置政吉 882 Ramage Street New Westminster, B. C.

精米所 玄米は九州の上物 食味の良き事受合 其他食料品雜貨等 なんでも廉價販賣 ニューウエストミンスター 三國、藤原商會 電話 三三 郵函 八六八

南京料理並にそば 料理は市内第一等室内は清潔 多人數宴會は特別勉強す 特に日本人諸君を歡迎す ニューウエストミンスター ラメージ街シンキー商店裏 叙華軒 チヨワヒン

なんでもある店 最廉價販賣 ウエストミンスター市 コロムビア街 成記 シンキー

南京料理並にそば 支那物雜貨商 ニューウエストミンスター市 モイネル街（郵函六三二） 德和隆

開店廣告 各種時計並ゐ附屬品販賣 時計修繕 今般左記の所ゐ於て開店仕候間何卒御引立の程奉願上候 ニューウエストミンスター コロンビア街八八三 松林時計店

はり、灸治 脚氣痢灸點專門 ニューウエストミンスター市 コロムビア街八六三 田上洋食店二階 郵函 三一八 廣瀬博

談叢

如是して文明人は眼を傷けつゝあり

三万六千の紐育の小學校の生徒は眼鏡がなければ本が見えないといふ、此一事で既ふ文明の生活なるものが如何に眼の健康の爲によくないかを知る事が出來る、第一文明が進めば生存競爭が激しくなる隨がつて無理な仕事をしたり、過分な度な勉强をしたりする、過分な仕事や過分な勉强は眼力を弱くするのは勿論であるが、此の外に文明人は什うしても光線の刺激なる變化ふ過ひ多い燿灼たる日光の下を走つた汽車が忽ち暗黑な隧道の中に浚し燦爛たる電燈の下に働いた女工が忽ち薄暗い建物の中ふ這入るのは其度毎に眼球を刺激する急に明い處より暗い處に、暗い處より明い處に行くのは一時に瞳孔を擴張し又は縮縮するもので瞳孔の不自然な開閉は眼力を弱くする基である

△それふ都會の人は電車で新聞を讀む、新聞を讀まない人は廣告か何かを讀んで居る、車の中での讀書は普通の讀書の數倍の視力を要する、同じ電車で書見する中でも眼を重ねて其上ふ本を載ゆるのは殊に惡くするといはれて居る、足を重ねると体重を一方に寄せるから背骨を曲げる、隨て血脈の循環を支障する、すべて血脈の自由な流動を害する姿勢は惡るい、

△次に都會の人は地方の人の如く、廣闊なる平野に於いて眼界を擴げる機會が少ない、大概は眼先の狹まい塵埃の多い墻壁に支へられて視力を伸ばす事が出來ないものである、我々は日一日と文明の生活ふ慣入りつゝあるものであるから大に注意しないと眼を惡くして不完全な國民が澤山出來る、眼の健康法として毎朝冷たい水で洗ふはよい事だが、それよりもよいのは衛生的生活をなし、健全なる食物を食し、新鮮なる空氣を呼吸し適當なる運動をする事である、これから睡眠は眼の健康上最も大切で八時間以上熟睡する婦人の眼は常に清くして美くしい、睡眼不足ほど眼付の上ふ影響するものはあるまいとの事である

雜錄

◎いかてん錄

海王星

△いかてんは鯖拙屋の天秤棒也、出過る也、而して又た烏賊の天狗羅也、揚足を取るの也、シャーシャー乎として人前へのそり出で、際どい所で寸鐵をも見舞ひ申すのも、何の他愛もなし。

△英字紙記者日本人街を視察して衛生上の非點勘きふ驚きたりと自白す、御挨拶なる哉、渠等能く日本人を諒解せば何も驚くがものは無かるべき也、知られざる日本人此語の解決が移民地問題主要の部分を占むること依然として現下の狀態也、趨勢也。

△合衆國の對清政策はウヲール街の繁榮策に過ぎずと併も米人斯の旨言を吐く、極東の事情ふ精通せるは富豪數人の輩のみにして多數の凡輩はノーサーベたる也、風馬牛のみ、ドンケヤ耳、しかも米國の大を爲す所以亦た茲に在り矣。

△前大統領ルーズヴエルト英國に羅馬法を講演すと謂ふ、羅馬法の戶水寬人政友會に馳參じて惜むらくは陣笠の伍を脫せず、彼れ大なる乎、之れ小なる乎、獵官者流遂に阿弗利加の獵人に一箭を輸せずんば至幸たる耳。

△伊勢屋の初午の餘興として若イ衆の茶番に苦深の興味あり。きいチャン歌喜し。みいチャン雀躍す俳優で御座いと脂下るに至つて沿岸の劇遂に型無し也、敢て此の苦言を矯美團に呈す。

△親達は型無し也、せめて兒童には讀み書きをと謂ふに國民學校存立の意義の一部はありとならば、學務委員中に手紙も書けざる者あること强ち咎める譯に行かざるやも知れず、されど記せよ學務委員が文盲なることは決して移民地の名譽に光彩を添る所以に非る也。

食は飢餓を防げば足るとは云ふが上は王公貴族の贅澤な生活から下は九尺二間の裏店生活からズツとハイかつてはテント生活を擧げ來らば千狀万態だ、今世界の内で最も簡單の生活と云へば第一ふ西藏人である◎西藏では此簡單な生活が社會一般に行はれて居て常食として居る重な材料は饂飩粉と麥粉とである

◎比較的上流の家庭では一般に饂飩粉を常食として居るが其の之を食料にする方法も又甚だ簡單なもので先づ饂飩粉を熱湯で捏ねて其を小さな團子に作つてバタをつけて其のまゝ食するのである◎又其際に飲む茶と云ふものも只だ野生の茶の葉を摘んで來て其を火にかけて乾かして熟湯に入れて煮出した所へ砂糖とかバタとかを入れて混ぜて飲むのである◎併し中流以下の家庭では以上の樣な贅澤は決してしない其の常食は麥粉で此は麥を焦して其を粉ふ碎いてそれに牛の脂肪を入れて食するものである又茶も只だ煮出したまゝで決して砂糖とかバタとかを入れる樣な事はない◎だから一日中に三錢内外もあれば一人前の食費は十分である◎斯う云ふと大ふ粗食の樣だから西藏人は皆營養不良の爲め蒼い顏ばかりして居るだらうと思はれるかなか〳〵決して左樣ではない◎凡べて寒國の賽は非常ふ滋養分に富んで迚も日本と比較ふはならないのである、隨つて此を常食として居る西藏人はなか〳〵頑强で決して他國人に劣る樣な事はないとの事である

衛生顧問

『三』主任醫士　大家武夫

（端書又は投書にて質疑あれ）

（問）私は二十五の春を迎へた者です昨年の夏季までは一向肩の凝りを知りませんでしたが近頃より突然起り始め甚しき時は大切なる十時間の仕事も中途で止めなければ致方無き事有之候其後は風邪に冒され喉に痛みを感じ頭重り氣分面白からず誠に困り候が何卒自宅療養で治る法御教示願上候尚過日紙上で拜見しました冷水摩擦は朝は仕事準備で出來ませんから歸宅後實行して宜敷候や

（答）肩の凝りは彼の恐るべき肺病の初期にもよく來る事があるのみならず風邪をよく引くとあれば一應醫士に診察を受けて御覽なさい冷水摩擦は寢る前に行つてもよろしい

スキーナ行漁夫八十名
ナース行漁夫五十名
右募集す御希望の方は左記へ御申込み相成度候
スプリングのモンス四十五弗他デーウヲーク澤山
晩香香市ウエストミンスター街一一六
上田稔稔稔
116 Westminster Ave. VANCOUVER, B.C.

文苑

小女

寒い肉の引緊るやうな夕暮れ窓外ふは雪が横に降つて電信柱ふ白い花を咲かした。ひとりルームでボンヤリして居ると、誰もいない筈の向ひのルームで『坊やはいゝ子だ寢んねしな……』私は誰れだろふと思つて覗いて見ると見知らぬ小女が人形に頰擦りしながら、可愛くつて耐へられぬといつたやうな態度をして歌つて居る、私はそのやさしい態度を、いじらしく思つた、いじらしいと再び思つた

――刹那――もしやこの少女が子を生むときの苦しい快を豫知してあんな態度をするのぢやないかと思つて見ると何んだが可憐そうで恐しくも思はれて暗いある不安が私の腦裡に閃めくのであつた

廣告

内務省許產婆　許免
助產の御依頼ふ應じ申候
パウエル街三（二階二號室）
大澤もとゑ

米國醫學士
内外齒科　森平鎌太郎
パウエル街二四五池田旅館内一、二號室
（電話アール一三六一）

日本新荷到着
蜜柑　新葉生姜
わさび　うど
ごぼう　さといも
右の品々本日着荷尚從來の魚類青物其他名種取揃へ置き申候間多少に拘はらず御用命希上候
パウエル街二五三
西村魚店

今般都合に依りパウエル街の新築三層樓なる二百廿二、廿四、廿六のホール、ビルデングを借受けより移轉し一層の勉强を以て營業可致候間倍舊の御愛顧を願上候
十月一日
筑豐館
館主　宮崎彦市
電話二七三三

尚ほ婦人洋服裁縫所も同所ふ移轉致すべく候
裁縫師　宮崎てる

停車場よりも埠頭よりも至つて近く且つオートモビルにて御送迎可仕何卒御投宿の程希上候
シアトル市南第五街二一六
砂田和三郎
（電話インデ五二一八）

御旅館大北館

弊店は十數年來當地に於て營業致し居り價格低廉にして品質は上等精巧なるは保証仕るべき所に候何卒大方の紳士淑女諸君陸續御來店の上御購求あらん事を願上候
ペンダー街七番
廣珍寶玉舖
（郵函六四六）

Quong Chin, Jeweller.
7 Pender St.　Vancouver, B. C.
裝飾品
金銀細工物一切

ペンダー街三〇五
葬儀社
GREENE & SIMPSON
Phone 340
305 Pender City.

葬式一切取扱
グリーンエンドシムプソン

美和號
ミーウヲー

貴金屬細工
首飾、時計鎖、指環等
其他一切の金具飾いろ〳〵御注文ふ應じ價段は安く仕事は精巧に御用相辯じ候間御光來被下度候
南京街で御聞になれば直ぐ判り升
ペンダー街二七

◎御しめし
◎うごめん
◎わたの卷むし
◎志のだ
◎そば
◎志津ぼく
其他種々御好みに應じ調製仕候
パウエル街二六四
元前川商店跡
電話四三九八
〇万

先見の明ある人は成功す
一レスブリヂ市は豐沃なる南部アルバタ州の鐵道並に農業の中心にして又有名にる炭鑛地なり
一レスブリヂ市は東西南北六條の鐵道終點及び起點にして更らにジー、テー、ピー加奈太ノーザン大北鐵道等の布設近きふあり今やアルバタ州第一の都會たらんとする機運に向へり
一レスブリヂ市は最近に於て驚くべき發達を爲し移住者は群を爲して米國及び東部より入り込み市内は活氣充滿せり
一レスブリヂ市は現今人口一万二千なれど三ケ年後は五万人に達すべしとは一般の確信する所なり
一レスブリヂ市は今回公園を新設せんとし市會は現五万弗の支出を可決し今春より工事に着手すべし今般賣出しのモーニングサイドは新公園を接續し公園竣工後は地價數倍に昇騰すべし
一ロット金百弗
現金拾弗
殘金一ケ月拾弗無利子
△圖面御入用の方には御申込次第御送呈す
△地面は悉く平坦なれば如何なる場所も同一なり
△布望者一ロットに付金拾弗を添へて御申込みあれ
アルバタ州レーモンド
早川一朗
△砂糖大根耕作及び農業希望者は御申込次第詳細御通知申す可く候

廣告

杏花樓
本樓はカロル街五三三にて南京料理及そば類を營業致し室内清潔にして夜は電燈にて晝の如くし御客扱ひの叮嚀と美味ふて安いことは市内隨一なり
杏花樓成記謹啓

品質特別良
ウエストミンスター街二八
安價佳
新井洋服店

D.OGAKI
P. O. Box 388
Victoria B.C
▲美術彫刻專門
▲建築請負
▲指物類廉價調製
ビイグトリア
ガバーメント街一七二三
大垣傳吉

尚ほ婦人洋服裁縫所も同所ふ移轉致すべく候
裁縫師　宮崎てる

◎各種勞働口周旋
◎汽車汽船切符販賣
◎旅館清潔丁寧
電話アール二四八四
松本旅館
パウエル街二三五

休業中なりし所倍舊の御引立を乞ふ
再び開業一層の勉强
パウエル街三五五
隅根旅館下層
九州洋食店

會員に限り領事館諸願届の手續其他雜務の依頼總て無手數料にて取扱ふ
執務時間午後一時より三時迄
加奈陀日本人會
パウエル街一〇三

◎魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ
◎鑵詰物其他
右精々勉强仕り候間多少ふ不拘御用仰付け被下度願上候
田中六彌
電話五六六一

S.OKAZAKI
P.O.BOX 62 DUNCANS B.C.
▲日本美術雜貨食料品
▲男女洋服裁縫、修繕、色揚
▲下宿及勞働口周旋
右誠實懇篤を旨とし營業仕候間不相變御引立願上候
晩香坡島ダンカンス停車場前（郵函八二）
岡崎茂商店

食料品一切
和洋雜貨
瀨戸物。大工道具一切
晩香坡市パウエル街二二三
三五九七
松宮商店
日加運送社

洗濯業
從來よりも一層改良方法を用ひ迅速叮嚀に御用相辨じ申候
ウエストミンスター街二八
大倉洗濯所

はり、按腹、按摩
灸治
今般左記の處に於て右の治療開業從事仕り候間何卒御愛顧の程願上候
晩香坡市パウエル街二三六
林旅館内六號室
鎌倉與作

日本雜信

紀州便り　(二月二日發)

常陸通信員報

●三輪崎公議社の發展　三輪崎町の公議社員一同協議の結果其筋よりの內牒に準じ今回其內容を改全し三輪崎青年會と改稱し以つて大ひに發展を期せんがため社長以下役員は昨今極力奔走中なりと尙此上佐野木の川をも合同せしむるを得ば益々見るところ多からん

●海軍志願兵合格　去る十日勝浦町に於て執行せる東牟婁郡內海軍志願兵十三名に對する撿査の結果合格せしは那智村三名三里村一名西向村一名新宮町四名都合九名なるが內新宮町の合格者氏名左の如く何れも甲種なりといふ

△廣島愼一(機關兵)△山本條平(看護)△松根喜一(水兵)△脇川辰巳(機關兵)

●西牟婁郡の畜牛品評會　西牟婁郡栗栖川東富田三鄕の各村に於て開會せらるゝ畜牛品評會は愈々昨日より五日間と決し本縣技手田邊濟は之れが審査長として同地へ出張せらるゝことゝなりたり

●山口銀行御殿貸本金五萬圓を有する東京某銀行を買收し本月より吉野郡下北山村大字高垣內に山口銀行を開設せり

●農事功勞表彰　東牟婁郡七田村新谷虎之助西向村久保清太郎下太田村木本熊市は農村風紀の改良と農事改良の奬勵及實行上功勞尠からずとて今回大日本農會總裁より各名譽賞狀を受けたり

●アンチモニー大鑛脈發見　新宮嶋町本定吉及び九重村玉置角三郎は共同にて當町濱地安太郎所有の日高郡上初湯川にあるアンチモニー鑛を讓り受けしが過日荷鑛より二十五間程先方に於て大鑛脈を發見し鑛夫五名を以て其露頭より開堀に從事せしめたるが坑巾八尺餘に達し其內より八寸餘の良鑛脈三條に分布しあり近來稀なる良鑛脈なりといふ

●社務所建築認可　既記十二月一日附出願にかゝる東牟婁郡七川村七川神社の務所建築の件は去七日附知事より認可せらる

廣告

獨立旅館

各種勞働者
受負事務所
バウエル街四四一番地

館主
內田千代七

バウエル街四三九番地
郵函五七五、電話六〇

高等旅館
室內清潔

▲すし▲そば▲うどん
其他手輕御料理
晩香坡市バウエル街橫町
旭家

會員募集

●本會は本月十四日より始業左の科目を研究す此際高等及普通會員各十名を募集す志望者は至急申込まれよ

研究科目
高等科　商業通信文の實修、歷史、傳記及び小說の輪講、英語對話の練習、英文法
普通科　英語會話、英文讀方譯解、英綴字法及習字練習、英語發音法
(研究時間)　毎夜八時より十時迄
入會手續其他詳細は本會假事務所に就き問合さるべし
本會若則は郵券壹仙を添へ申込まるれば直ちに送呈す
晩市ウエストミンスター街土木請負會社內(電話三〇二四)
英文學研究會假事務所
主幹　宮川順藏

肉類販賣

バウエル街二六二の肉類販賣店は今回持主がかはりました、新鮮しい獸肉。鳥肉なんでも取揃へてあります
どうか御買求めの上御試しください
バウエル街二二六
ムーデー店

何故諸君の

ボートにギャロン三十五仙もするギャソリンを使つて運轉なさるのですか私共ではクルード、ヲイルを使用する機械を發賣して居ります、クルード油はギャロン十二仙で併も同量で同馬力の運轉が出來るのです、それに運轉靜止には電氣の接續もいらずカービュレターも不用で又た發火の危險などは少しもありません
私共のエンヂンはクルード油使用の爲め特別に製造した物でギャソリンには向きません
ホイスト、コンプレッサー其他の附屬品もた需めゐ應じます
詳細の事はお問合せを願ひます
晩香坡市グランビル街四四五
フエヤフイルド、ビルディング第十九號室
ビーイー株式會社
ハリス

移轉廣告

生徒今般左記の所にて醫術獸醫の診察に應す
バウエル街四六九
醫師　岩下繁
(郵函五六〇　電話ニ六二七)

日本酒賣出し

戒鯛印(四斗入)拾九弗　(貳斗入)拾弗　(瓶詰)拾貳弗七
白鶴印(四斗入)拾九弗　(四打入)拾五仙
レニヤビーヤ
ナヽイモビーヤ
日本人諸君は御便利の爲め代理人迄御注文被下度候
但シ御注文は一切現金に願度候
尙地方の御方は晩市郵函一六五ケイ土田宛御送金被下度代金着次第御送り可申候
太平洋瓶詰會社
日本人部販賣主任
土田嘉次郎
郵函　一一六五
電話　三五六六

ミカド桂庵

▲地所賣買
▲勞働周旋
▲代書通辯
▲送金取次
▲手紙取次　一ケ年一弗
責任ヲ負ヒ確實ニ取扱申候
バウエル街一二二
電話番號三九八二
小野助四郎
S. R. ONO
122 Powell St. Vancouver, B. C.

香村兄弟商會

晩香坡市バウエル街二六九
郵函二一三
本店

新荷
守口大根
味淋漬

橫濱市本田町四丁目六十一番地
支店

寫眞

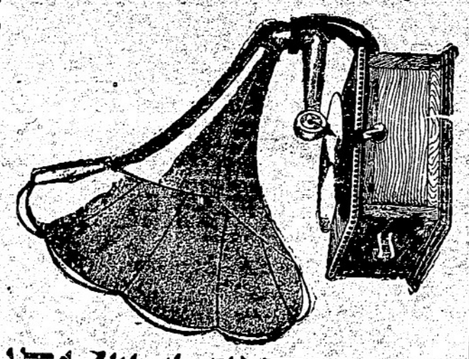
晩香坡市キーフワ街八百二十八番
室內寫し毎月二回出張
出張所
利根川
サッパートン日本教會裏手小彤方

地所賣買

晩香坡市バウエル街二二六
勞働周旋
通辯代書
其他如何なる交涉事件にても丁寧敏捷に取扱申可候
電話六二一九
早田事務所
北米生命保險會社代理所

新着

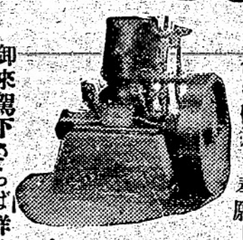
ミシン
ロンドン製造
月拂法
利子附貯金預金
定期預金
代理店を委託會社より當市に於て諸君の御用に應ずべく候
COLUMBIA PHONOGRAPH CO.



新式蓄音器到着
代價十八弗
晩市ウエストミンスター街二三五
田中洋服店內
(電話ニ一四八)

弊商會は

何卒御注文の榮を賜はりたく吾がエンヂンは他の何れのエンヂンよりも使用の簡單にて事足り候夙に最良なりとの好評を博し居り候て何れも弊商會製造の物に有之價格は低廉他に比類なく使用法其他萬事の輕便なることは保証仕り候
御注文の際には可嘗懇切ゐ說明申上ぐべく諸事大勉强を旨と致し候につき何卒御來臨御用命の程偏奉願上候



價段
馬力　プロペラーのサイズ
金百弗　三吋
壱十五弗　六吋
壱百二十五弗　八吋
九吋

御來駕下さらば詳細の說明を致すべし、日本人諸君の御來駕は特に弊店の光榮として歡迎するところなり
晩香坡デヨーヂヤ街一七〇五
イーストホープ兄弟
EASTHOPE BROS
1705 Georgia St., Vancouver, B. C.

日本雜貨食料品

一切
晩市アレキサンダー街四〇九
淺尾商店
409 Alexander St. Vancouver, B. C.

我々の營業は農園、宅地、商店、部屋貸等何れの商業に拘はらず取引する事は英字新聞に御覽下さい何れの外國語にても談話を致し特に日本人諸君の爲め代理部を設く
晩市西ヘスティング街三三六
第二號室
カナデアンビシネッス
電話二〇三三
エキスチインヂ

銀行事務

當座預金
貸附、手形引替
利子附貯金預金
定期預金
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取　エー、マキボーイ
重役　是永壽吉
主任　エ、ブイ、ガーデナー

美味の日本米御望

みの御方は「スター」印に御注意の上最寄の商店にて御買求め被下度候
晩香坡ハリス街二四九
日本精米所
持主　根來勝之助
醬油　油油　油油
卸賣
電話二五四〇　郵函六四九

弊社發賣の新式電球

は大江湖の好評を博したるが今回更ゝ新式シエードを發賣することゝなりたるに付た增さずして光力を加ふるには弊社の新式ランプ及びシエードを使用するより他に途なし毎日續々注文あり非常の好評なり名前はOSRAM-HOLOPHANE詳細は本社へた問合せ被下たし
事務所及電話番號瓦斯會社と同樣

新式ランプと新式シエード

The B. C. Electric Railway Co. Ltd.
PHONE 5000

晩香坡瓦斯株式會社

Van. Gas Co., Ltd. Phone 5000

瓦斯ならば灰も出す塵もたゝず少しも不潔の憂ひはありません
瓦斯は最も廉價で早く間ゐあつて又安全な料理法です試みに御使用下さい費用と時と仕事を節し得ること請合です
時代の進歩ゐつれて吾々も進歩ゐ伸ふことが最も必要だと思ひます

料理と瓦斯

瓦斯益便の斯！！
五三四街ルロー
五八七街ルイヴンラグ
〇〇〇五　話電

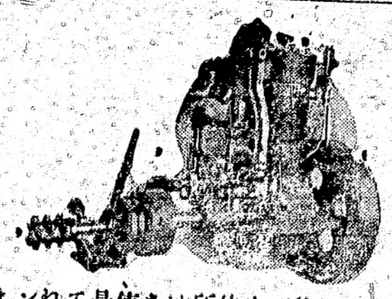
加州太一手製豆腐

晩香坡市ヒスチングス街一〇〇
日本人商會
電話一〇〇三　郵函一三八九

美味の日本米御望

みの御方は「スター」印に御注意の上最寄の商店にて御買求め被下度候
晩香坡ハリス街二四九
日本精米所
持主　根來勝之助
醬油　油油　油油
卸賣
電話二五四〇　郵函六四九

少量のギャソリンにて



イエール、マリン、エンヂン

少量のギャソリンにて充分なり漁夫諸君の御使用には御便宜他に比を見ず
大いさは五、十、十五、二十馬力の四通りありて何れも更ゝ二割の動力は餘計に發生せしめ得べし
製造所はニユーヨーク、ウエストミンスター
機械工場

新着

Code Western Union
Cables Kinyu Sha.
PHONE. 2721　270 Powell St.
NIPPON KINYU SHA.

本紙　一ケ月　五仙
定價　六ケ月　三十五仙
一ケ年　貳弗五拾仙
(郵券代用一割增但一切前金の事)

廣告料
臨時廣告　一行三日以內　拾仙
一行二週間同　貳拾仙
一ケ月一時　參弗
普通　三ケ月以內同　二弗
六ケ月以內同　壹弗
廣告　一ケ年一時　壹弗五拾仙
(但一面の特別廣告は普通の三倍)

英領加奈陀晩香坡市ヒスチングス街一二四番
郵函五五〇　電話三〇六五—三〇二四
發行兼編輯人　山崎寧

The Continental News
Published Daily Except Sunday.
124 Gore Ave. Vancouver, B. C.
P.O.Box 50 Phone 3065 3024
Published by Yasushi Yamazaki